



St. Valentin a.d.H., 13.12.2023  
bearbeitet von Sonia D' Angelo  
[sonja.dangelo@schule.suedtirol.it](mailto:sonja.dangelo@schule.suedtirol.it)

*Übermittlung mittels PEC*  
tincx srl\_39100 – Bozen (BZ)  
PEC: [tincx@pec.it](mailto:tincx@pec.it)

Auftrag Nr. 109 vom 13.12.2023  
Verlängerung Fristen für die  
Fertigstellung der Leistung  
(Abänderung Auftrag  
Nr. 63 vom 30.05.2023)

Erstellung Website\_PNRR – M1 – C1 – INVESTITION 1.4.1  
“ERFAHRUNG DER BÜRGER\*INNEN MIT  
ÖFFENTLICHEN DIENSTLEISTUNGEN – SCHULEN  
(JUNI 2022) FINANZIERT DURCH DIE EUROPÄISCHE  
UNION

Code CUP/Codice CUP

Code CIG/Codice CIG

unter Berücksichtigung, dass mit Dekret der Schulführung  
Nr. 43 vom 23.05.2023 die Erstellung der Website\_PNRR  
– M1 – C1 – INVESTITION 1.4.1 “ERFAHRUNG DER  
BÜRGER\*INNEN MIT ÖFFENTLICHEN  
DIENSTLEISTUNGEN – SCHULEN (JUNI 2022)  
FINANZIERT DURCH DIE EUROPÄISCHE UNION  
gemäß Art 1, Absatz 2 des Gesetzes 120/2020 *direkt an  
Ihr Unternehmen vergeben wurde*

Festgestellt, dass mit Auftrag Nr. 63 vom 30.05.2023  
vereinbart wurde, dass die Fertigstellung und Übergabe  
der Website innerhalb von 180 Tagen ab  
Vertragsabschluss (30.05.2023) zu erfolgen hat.

Incarico n. 109 del 13/12/2023  
Proroga tempo utile per  
l'ultimazione della prestazione  
(Variazione incarico  
n. 63 del 30/05/2023)

Creazione sito internet\_PNRR - M1 - C1 -  
INVESTIMENTO 1.4 “SERVIZI E CITTADINANZA  
DIGITALE” - “Misura 1.4.1 - ESPERIENZA DEL  
CITTADINO NEI SERVIZI PUBBLICI – SCUOLE  
(GIUGNO 2022) FINANZIATO DALL'UNIONE EUROPEA

I64D22001480001

9837948384

premessò che con Decreto Dirigenziale n. 43 del  
23/05/2023 è stato approvato l' affidamento diretto alla  
Sua Impresa inerente la creazione sito internet\_PNRR -  
M1 - C1 - INVESTIMENTO 1.4 “SERVIZI E  
CITTADINANZA DIGITALE” - “Misura 1.4.1 -  
ESPERIENZA DEL CITTADINO NEI SERVIZI  
PUBBLICI – SCUOLE (GIUGNO 2022) FINANZIATO  
DALL'UNIONE EUROPEA ai sensi dell' art. 1, comma 2  
della Legge 120/2020.

Constatato che con l' incarico n. 63 del 30/05/2023 è  
stato concordato che il completamento e la consegna del  
sito web debbano avvenire entro 180 giorni dalla stipula  
del contratto (30.05.2023).

Unter Berücksichtigung, dass sich die Fertigstellung der Sektion „Transparente Verwaltung“ innerhalb oben genannter Frist aus organisatorischen Gründen im Hinblick auf die gesetzeskonforme Aktualisierung und Ergänzung der zu veröffentlichenden Daten/Dokumente zeitlich verzögern wird und demnach der Vorschlag des Auftragnehmers (e-mail vom 11.12.2023) den Online-Gang der Website auf 29.02.2024 zu verschieben, angenommen wird;

### beauftragt die Schulführung

Klaus Wallnöfer, geboren am 05.07.1977 in Bozen (BZ), Steuernummer WLLKLS77L05A952L, in Vertretung der Schuldirektion Deutschsprachiger Schulsprengel Graun (in Folge Vergabestelle), Steuernummer 91034110212 mit Rechtssitz in Kirchgasse Nr. 27 in 39027 Graun i.V.

das Unternehmen tincx srl (in Folge Auftragnehmer), mit Sitz in 39100 Bozen, Bruno-Buozzi-Str. 6, MwSt.-Nr. (Steuernr.) 02961160211, in der Person von Silbernagl Lukas, geboren in Brixen (BZ) am 07.08.1988, Steuernr. SLBLKS88M07B160U, in der Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter, mit der Erstellung der Website für den SSP Graun wie folgt

### Artikel 1\_Dauer - Fristen für die Erledigung der Leistung

Die Fertigstellung und Übergabe der Website erfolgt innerhalb 29.02.2024.

Die anderen Vereinbarungen des Vertrags Nr. 65 vom 30.05.2023 bleiben aufrecht.

Für den SSP Graun/per l' IC Curon  
Die Schulführung/Il Dirigente Scolastico

---

Klaus Wallnöfer  
(firmato digitalmente)

Tenuto conto che il completamento della sezione "Amministrazione Trasparente" entro il termine sopra indicato subirà dei ritardi per ragioni organizzative inerenti l'aggiornamento nonché il completamento dei dati/documenti da pubblicare nel rispetto delle norme vigenti, pertanto viene accolta la proposta del Contraente (e-mail dell' 11/12/2023) di posticipare il lancio online del sito web al 29.02.2024;

### il Dirigente Scolastico

Klaus Wallnöfer, nato il 05/07/1977 a Bolzano (BZ), codice fiscale WLLKLS77L05A952L, in rappresentanza della Direzione Istituto Comprensivo in lingua tedesca Curon (di seguito stazione appaltante), codic fiscale 91034110212, con sede legale in Via della Chiesa n. 27, 39027 Curon Venosta incarica

l'impresa, tincx srl (di seguito affidatario), con sede legale in 39100 Bolzano, Via Bruno-Buozzi 6, Partita IVA (C.F.) 02961160211, nella persona di Silbernagl Lukas, nato a Bressanone (BZ), il 07/08/1988, C.F. SLBLKS88M07B160U nella sua qualità di rappresentante legale con creazione del sito internet per l' IC Curon quanto segue:

### Articolo 1 - Durata - tempo utile per l'ultimazione della prestazione

Il completamento e la consegna della website avverrà entro il 29/02/2024.

Restano invariati gli altri accordi del contratto n. 65 del 30/05/2023.

Für die Fa. Tincx/per la ditta tincx  
Der gesetzliche Vertreter/il legale rappresentante

---

Lukas Silbernagl  
firmato digitalmente